

POSUDEK BAKALÁŘSKÉ PRÁCE

Jméno a příjmení studenta: Alena Nechvátalová
Název bakalářské práce: Návčik výslovnosti v kontextu výuky němčiny jako dalšího cizího jazyka po angličtině

Vedoucí bakalářské práce doc. PaedDr. Hana Andrášová, Ph.D.
Oponent bakalářské práce: Mgr. Jana Hofmannová, Ph.D.

I. Cíl práce a jeho naplnění:

1. Cíl práce byl stanoven a naplněn v souladu s tématem
- 2. Cíl práce byl naplněn s drobnými nedostatky**
3. Cíl práce byl adekvátní, ale jen částečně naplněn
4. Stanovený cíl nebyl naplněn

II. Struktura práce:

- 1. Logická, jasná a přehledná**
2. Přiměřená
3. Uspokojivá
4. Nevhodná

III. Práce s literaturou:

1. Výborná: zvoleny a použity vhodné prameny v patřičném rozsahu, přesná práce s citacemi, kritická analýza zdrojů
- 2. Velmi dobrá práce s adekvátními prameny v patřičném rozsahu**
3. Průměrná práce s literaturou
4. Slabá, chybná nebo nedostačující

IV. Prezentace a interpretace dat:

1. Systematická, logická prezentace, originální a důsledná interpretace
2. Velmi dobrá prezentace dat, úspěšný pokus o jejich interpretaci
- 3. Uspokojivá prezentace i interpretace dat**
4. Neodpovídající prezentace, nedostatečná analýza výsledků

V. Formální stránka:

1. Odpovídá všem stanoveným požadavkům
- 2. Obsahuje drobné formální chyby**
3. Nesplňuje některé zásadní požadavky

4. Nesplňuje většinu stanovených požadavků

VI. Jazyková úroveň práce:

1. Výborná
- 2. Velmi dobrá**
3. Dobrá
4. Podprůměrná

VII. Náročnost zpracování tématu:

1. Velmi vysoká
- 2. Vysoká**
3. Střední
4. Nízká

VIII. Přínosy práce:

- 1. Originální zpracování a názory, předkládá nová zjištění**
2. Práce je v daném oboru přínosná, ale neobsahuje originální a nová zjištění
3. Průměrné, omezené využití výsledků práce
4. Nedostatečné, práce nemá jasný přínos pro obor

Vyjádření oponenta bakalářské práce:

Alena Nechvátalová se ve své bakalářské práci zabývá nácvikem výslovnosti v kontextu výuky němčiny jako dalšího cizího jazyka po angličtině. Vzhledem k velkému rozsahu zkoumané problematiky se zaměřuje na některé vybrané výslovnostní jevy v oblasti segmentální a suprasegmentální, popisuje je – nejprve odděleně za každý jazyk (češtinu, němčinu a angličtinu) zvlášť a poté se snaží vystihnout, co mají tyto jazyky společného a co může evtl. způsobovat žákům výslovnostní obtíže. Tento přístup je zajímavý a zjištěná fakta jsou mnohdy velmi zajímavá. Autorka se občas dopouští terminologických nepřesností či zobecňuje poznatky, které čerpala jen z jednoho zdroje – např. v angličtině dělí přízvuk na hlavní a vedlejší, zatímco v němčině na slovní a větný. Už se ale nezamýšlí nad tím, zda i v němčině nelze rozlišovat hlavní přízvuk od vedlejšího. Stejně chyby se dopouští i v kapitole 4.4.2, v níž odděleně pro každý jazyk zvlášť vysvětluje význam pauz a nepřipouští, že pauzy plní ve všech třech jazycích v podstatě zcela totožné funkce.

Podnětné jsou kapitoly sedm a osm, v nichž analyzuje slovní zásobu a cvičení z učebních souborů Deutsch mit Max 1 a Super 1 z hlediska různých typů vztahů mezi výslovností německou a anglickou. Přiřazení slov do jedné ze dvou definovaných kategorií je někdy rozporuplné, nicméně studentce nelze upřít snahu o originální a vlastní přístup k řešení dané problematiky.

Po formální stránce je práce zpracována pečlivě. Vykazuje jen naprosto minimální množství chyb. Chyba „Pokud by ale přízvuk měli (myšleno slova)“ (str. 15) je však trochu nepříjemná. Citace odpovídají citační normě. V seznamu použité literatury chybí odkaz na Hirschfeldovou a její jméno není v textu přechylováno. U tabulky na str. 34 chybí specifikace, o jaké cíle vzdělávání se jedná. Prosím o upřesnění.

Otázky k obhajobě:

1. Mohla byste vyjmenovat disciplíny, které řadíme k lingvistice? Která z disciplín chybí na straně 8?
2. Mohla byste ještě jednou prezentovat cíle Vaší práce? Který z cílů jste zapomněla uvést na stranách 7, 10, 25?
3. Vysvětlete, jak souvisí nácvik výslovnosti ve výuce němčiny jako dalšího cizího jazyka po angličtině s cíli výuky cizích jazyků definovaných v RVP ZV.
4. V čem vy sama spatřujete největší úskalí v německé výslovnosti u žáků, kteří mají angličtinu jako L2? Jak by na tato úskalí měli reagovat autoři učebnic němčiny?

Práci doporučuji k obhajobě a navrhuji hodnocení **velmi dobře (2)**.

Podpis vedoucí bakalářské práce: *Hana Andrušová*

Datum: 19. 5. 2015